Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

Bizkaiko Foru Aldundiaren. 55/2020 Foru Dekretua, ekainaren 9koa, Bizkaia aurrera! Mikrokedituen Programaren 2020. urterako oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dituena.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren xedea Bizkaian aberastasuna eta kalitatezko enplegua sortzen laguntzea da, Bizkaiko enpresen artean lehiakortasun iraunkorra eta nazioartekotzea sustatuz eta, aldi berean, gure lurraldearen garapen orekatua erraztuz. Ildo horretan, konpromiso hori gauzatzeko estrategia integral bat jarri da abian, bost ardatz estrategikotan oinarritua: ekintzailetza eta azelerazioa; berrikuntza eta lehiakortasuna; erakarpena eta interkonexioa; lurralde-oreka, eta talentua eta ezagutza. Estrategia horren abiapuntua, betiere, balio erantsiko zerbitzuak eraginkortasunez emateko konpromisoa da.

Hala eta guztiz ere, autonomoek argi eta garbi jasaten ari dira desplazamenduak murrizteraren eta jarduera ekonomikoa geldiaraztearen eragina mundu osoan, COVID-19ak eragindako osasun-krisia kudeatzeko hartutako neurriengatik, eta une honetan administrazio publikoak pertsonak eta enpresak babesteko neurriak onesten ari dira, krisi honen ondorio negatiboak arintzeko.

Bizkaiko Foru Aldundiak lurraldea suspertzeko “Bizkaia aurrera!” premiazko plana diseinatu du, normaltasunera ahalik eta azkarren itzul dadin laguntzeko eta suspertzeko. Bizkaia aurrera! Planak 12 neurri ekonomiko ditu, pertsona, enpresa eta sektore horiei une hau gainditzen eta jarduera berreskuratzen laguntzeko.

Beraz, une honetan, eta mugikortasun-murrizketak apurka-apurka kentzen ari direnez, Bizkaiko Foru Aldundiak deialdi hau egiten du. Deialdi hau Bizkaia aurrera! Planean pertsona autonomoei laguntzeko mikrokredituak neurriaren barruan sartzen da.

Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 55/2020, de 9 de junio, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria para el año 2020 del Programa Microcréditos Bizkaia aurrera!

La misión del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia es contribuir a la creación de riqueza y empleo de calidad en Bizkaia, impulsando la competitividad sostenible y la internacionalización en el ámbito empresarial de Bizkaia al tiempo que facilitar el desarrollo equilibrado del territorio. Para ello se ha puesto en marcha una estrategia integral para hacer efectivo este compromiso basada en cinco ejes estratégicos: emprendimiento y aceleración, innovación y competitividad, atracción e interconexión, equilibrio territorial y talento y conocimiento; todo ello desde el compromiso de una prestación eficiente de servicios de valor añadido.

No obstante, en un momento en el que las personas autónomas están sufriendo con nitidez el impacto de la restricción de los desplazamientos y paralización de la actividad económica a nivel mundial por las medidas adoptadas para la gestión de la crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, las administraciones públicas están aprobando medidas de protección de las personas y de las empresas, para mitigar los efectos negativos de esta crisis.

La Diputación Foral de Bizkaia ha diseñado el plan urgente de reactivación del territorio “Bizkaia aurrera!” para ayudar y estimular la vuelta a la normalidad lo antes posible. El Plan Bizkaia aurrera! contiene 12 medidas económicas para ayudar de forma urgente a todas estas personas, empresas y sectores a sobrepasar este momento y a recuperar la actividad.

Por tanto, en este momento y ante el progresivo levantamiento de las restricciones a la movilidad, la Diputación Foral de Bizkaia lanza la presente convocatoria. Esta convocatoria se enmarca en la medida microcréditos para ayudar a personas autónomas incluida en el Plan Bizkaia aurrera!

Ekonomiaren bilakaera-aurreikuspenak negatiboak direla jakitun, autonomoek eta enpresek sektore askotan eskari txikiko ingurunean jardun beharko dutelako, aurrera egin nahi dugu jarduera indarberritzearen aldeko apustuan eta merkatuak berreskuratu eta finkatzearen eta kalitatezko lanpostuak mantentzearen aldeko ikuspegian.

Conscientes de que las perspectivas de evolución de la economía son negativas, las personas autónomas y las empresas tendrán que operar en un entorno de baja demanda en muchos sectores, por lo que se quiere avanzar en la reactivación de la actividad y su enfoque hacia la recuperación y consolidación de mercados y el mantenimiento de puestos de trabajo de calidad.

Horregatik, Ekonomia Sustatzeko Sailak beharrezkotzat jotzen du 2020ko ekitaldian programa berezi bat garatzea, Bizkaia aurrera! mikrokreditu izenekoa, Bizkaiko autonomoei beren prozesuan laguntzeko, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren ondoren, jarduera ekonomikoa berreskuratzeko eta merkatuak eta lanpostuak finkatzeko.

Por ello, el Departamento de Promoción Económica considera necesario desarrollar en el ejercicio 2020 un programa específico, denominado microcréditos Bizkaia aurrera!, para acompañar a las personas autómonas de Bizkaia en su proceso, tras la crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, de recuperación de la actividad económica y de consolidación de mercados y puestos de trabajo.

Jarduera ekonomikoa berreskuratzeko eta merkatuak eta lanpostuak sendotzeko laguntza-jarduketen multzoari dagokionez, Ekonomia Sustatzeko Sailak egindako ahalegina indartu egiten da, Seed Capital Bizkaia Mikro, SA, Beaz, SAU, Seed Capital de Bizkaia, SA eta Crowdfunding Bizkaia PFP, SL sozietate publikoek sustatutako jarduerei esker.

En el conjunto de actuaciones de apoyo a la recuperación de la actividad económica y de consolidación de mercados y puestos de trabajo, el esfuerzo desarrollado desde el Departamento de Promoción Económica se ve reforzado a través de las actuaciones impulsadas desde las Sociedades Públicas Seed Capital Bizkaia Mikro, SA, Beaz, SAU, Seed Capital de Bizkaia, SA y Crowdfunding Bizkaia PFP, SL.

Arrazoi horiek guztiak direla eta, Ekonomia Sustatzeko Sailak mikrokredituen programa berri bat jarri du abian premiaz, beren enpresak mantentzearen, finkatzearen eta iraunaraztearen alde egiten duten pertsona autonomoei laguntzeko programa bat, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren ondoren, jarduera ekonomikoa berreskuratzeko eta merkatuak eta lanpostuak sendotzeko prozeduran laguntzeko.

Por todos estos motivos, el Departamento de Promoción Económica pone en marcha con carácter urgente un nuevo programa de microcréditos para apoyar a las personas autónomas que apuestan por el mantenimiento, consolidación y sostenibilidad de sus empresas. Un programa para acompañarlos en su proceso, tras la crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, de recuperación de la actividad económica y de consolidación de mercados y puestos de trabajo.

Dekretu hau eman da Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren hirugarren xedapen gehigarriak —administrazioak, norbanakoei interesik gabe edo merkatuko interesaren azpiko interesarekin emandako kredituei buruzkoak— ezarritako esparruaren barruan. Xedapen horretan araututa ez dagoenerako, 5/2005 Foru Araua aplikatuko da, analogiaz.

El presente decreto se lanza en el marco de la disposición adicional tercera de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por el que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, referida a los créditos concedidos por la Administración a particulares sin interés o con interés inferior al de mercado. En lo no regulado en esta disposición, se aplicará, por analogía, la Norma Foral 5/2005.

Norgehiagokarik gabeko araubidearen prozeduraren bidez emango dira dekretu honetako laguntzak. Norgehiagokarik gabeko araubidea justifikatuta dago programa hau urgentziazko neurria delako; izan ere, autonomoek, batez ere, azkar erantzun behar diete eskatutako laguntzei. Era berean, finantzatu beharreko

El procedimiento de concesión de este decreto se realizará en régimen de libre concurrencia. El régimen de libre concurrencia queda justificado por el carácter de medida de urgencia que tiene este programa, dado que las personas autónomas requieren ante todo rapidez de respuesta a las ayudas solicitadas. Así mismo,

proiektuen izaerak zaildu egiten du balorazio-irizpide objektiboak eta homogeneoak ezartzea, aurkeztutako eskabideen artean lehentasuna ezartzeko.

la naturaleza de los proyectos a financiar dificulta establecer criterios de valoración objetivos y homogéneos que permitan establecer una prelación entre las solicitudes presentadas.

Aurrerapen ekonomikoa eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakume eta gizonen benetako berdintasuna lortzeko aurrerapausoak ematea, eta, bide horretan, hainbat urte daramatza berdintasunaren arloan lanean.

Para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando en materia de igualdad.

Gainera, Bizkaiko Foru Aldundiak Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Foru Planaren esparruan berdintasunerako politikak ezartzeko hartu duen konpromisoarekin bat, eta genero-ikuspegia Bizkaia aurrera! mikrokredituak Programan sartzeko, foru dekretu honetan genero-ikuspegia jasotzen da, bai hura prestatzeko orduan bai haren aplikazioan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritakoarekin bat. Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren 2013ko azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa, zeinaren bidez finkatzen baitira generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezartzen den moduan. Eta, ildo horretan, Generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena gehitu da dekretu honen tramitazioan, 141/2013 Foru Dekretuaren 2. artikuluan aipatzen denarekin bat.

Conforme al compromiso de la Diputación Foral de Bizkaia en el marco del Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Bizkaia, referido a la implementación de políticas de igualdad, y con el fin de incorporar la perspectiva de género al Programa microcréditos Bizkaia aurrera!, este decreto incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboracion como en su aplicación, tal y como se señala en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Ademas, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la mencionada Ley 4/2005, de 18 de febrero. En este sentido, en su tramitación se incorpora el Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género al que hace referencia el artículo 2 del citado Decreto foral 141/2013, de 19 de noviembre.

Era berean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua onetsita, foru dekretu hau egitean kontuan hartu da foru arau horretan ezarritakoa.

Asimismo, una vez aprobada la Norma Foral 4/2018 de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, en la elaboración de este decreto foral se ha tomado en cuenta lo establecido en la mencionada norma foral.

Horrez gainera, dekretu honen garapenean gizarte-neurriak ezarri dira, Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 27ko 16/2018 Foru Dekretuan ezarritakoa kontuan hartuta. Foru dekretu horren bidez, batetik, Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Diru-laguntzen Erregelamendua aldatzen da, Foru Administrazioak emaniko diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena; eta, bestetik, Bizkaiko Foru Aldundiaren diru-laguntzetarako prozeduretan klausula sozialak, ingurumenekoak eta beste politika publiko batzuei buruzkoak sartzeko gida onartzen da.

En el desarrollo del decreto se han establecido, además, medidas sociales en relación con lo determinado en el Decreto Foral 16/2018, de 27 de febrero, que modifica el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por el que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, aprobado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, y aprueba la guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas en los procedimientos de subvenciones de la Diputación Foral de Bizkaia.

Halaber, izapidetzean printzipio hauekin bat jarduten da: beharrezkotasuna eta eraginkortasuna,

Así mismo, en la tramitación se actúa de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad,

proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, lastertasuna eta efizientzia, eta kontuak ematea. Izan ere, hala ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren urtarrilaren 17ko 2/2017 Foru Dekretuak — haren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da — 3. artikuluan, eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan, salbu eta gardentasun-printzipioa, herritarren parte-hartzeari dagokionez, hala bat etorriz foru-dekretu hau onesteko urgentziaz egindako tramitazioarekin.

Foru dekretu hau urgentziazko izapidetzearen bidez izapidetzen da, Bizkaiko Foru Aldundiaren urtarrilaren 17ko 2/2017 Foru Dekretuaren arabera, Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluaren 2020ko apirilaren 21eko gai-zerrendatik kanpoko A Erabakiak babesten baitu. Erabaki horren bidez, COVID-19ak eragindako osasunaren eta ekonomiaren arloetako krisiari aurre egiteko neurriak, dirulaguntzak edo laguntzak arautzen dituzten xedapen orokorren presazko izapidetzea adierazten da.

Bestetik, Euskadiko Autonomia Estatutuaren 9. artikuluak honako hau ezartzen du: “Botere publikoek, beren eskumenen esparruan, bizi-baldintzak eta lan-baldintzak hobetzeko politika bultzatuko dute bereziki, eta enpleguaren hazkundea eta egonkortasun ekonomikoa sustatzeko neurriak hartuko dituzte.”

Beraz, eskumenari dagokionez, kontuan hartu behar dira, batetik, Autonomia-Elkarte Osorako Erakundeen eta Bertako Kondaira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Erakundeen arteko Harremanei buruzko 1983ko azaroaren 25eko 27/1983 Legea; eta, bestetik, Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Araua (aurrerantzean 3/1987 Foru Araua), zeinak ezartzen baitu Foru Aldundiari dagozkiola araubide erkideko diputazioen eskumeneko gaiak. Ildo horretan, Toki-araubideren oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 36.d) artikuluak ezartzen du probintziako diputazioen berezko eskumena dela “probintziako lurraldearen garapen ekonomiko eta soziala sustatzeko eta plangintza egiteko lankidetza ematea, arlo horretan beste herri-administrazioak dituzten eskumenekin ba etorriz”.

seguridad jurídica, transparencia y celeridad y eficiencia, así como el de rendición de cuentas inherentes a los principios de buena regulación y ello de acuerdo con lo establecido en artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2017, de 17 de enero, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones generales en la Diputación Foral de Bizkaia. Y a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, salvo el principio de transparencia en la vertiente de participación ciudadana en coherencia con la tramitación seguida para la aprobación de este decreto foral realizada por urgencia.

Este decreto foral se tramita mediante tramitación urgente de acuerdo con el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2017, de 17 de enero, al encontrarse amparado por el Acuerdo, del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia del 21 de abril de 2020, asunto A fuera del orden del día, por el que se declara la tramitación urgente de las disposiciones de carácter general que regulan medidas y subvenciones o ayudas para hacer frente a la crisis sanitaria y económica provocada por el COVID-19.

Por otra parte, el artículo 9 del Estatuto de Autonomía del País Vasco señala que los poderes públicos, en el ámbito de su competencia, impulsarán particularmente una política tendente a la mejora de las condiciones de vida y trabajo y adoptarán aquellas medidas que tiendan a fomentar el incremento del empleo y la estabilidad económica.

Por lo tanto, la competencia sobre la materia objeto del presente decreto foral corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, tal y como se deduce de lo dispuesto en los artículos 10.25 y 37.4 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, en relación con los artículos 6.1 y 7 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, y con el artículo 17.2 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia (en adelante Norma Foral 3/1987). Éste último dispone que corresponde a la Diputación Foral aquellos asuntos que son competencia de las Diputaciones de régimen común y en este sentido, el artículo 36 d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local establece que es competencia propia de las

Aurreko hori kontuan hartuta, ondorioztatu behar da Bizkaiko Foru Aldundiak eskumena duela foru dekretu honen xedearen gainean.

Diputaciones Provinciales "la cooperación en el fomento del desarrollo económico y social y en la planificación en el territorio provincial, de acuerdo con las competencias de las demás Administraciones Públicas en este ámbito".

Araugintza-ekimenari dagokionez, ekonomia sustatzeko foru diputatuari dagokio, 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.k) artikuluan eta sail horren egitura organikoari buruzko erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2019ko abenduaren 17ko 207/2019 Foru Dekretuaren 1. Artikuluan xedatutakoaren arabera.

La iniciativa normativa corresponde a la diputada foral de promoción económica, tal y como se desprende de la lectura coordinada del artículo 39 k) de la Norma Foral 3/1987, y del artículo 1 del Decreto Foral de la Diputación Foral 207/2019, de 17 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de estructura orgánica de este Departamento.

Edonola ere, Gobernu Kontseiluari dagokio aztertzea bidali den testua onartzea, 3/1987 Foru Arauaren 17. artikuluan xedatutakoaren arabera.

En todo caso, corresponde al Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia la aprobación del texto remitido, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17 de la Norma Foral 3/1987.

Horrenbestez, ekonomia sustatzeko foru-diputatuaren ekimenez, eta aurrez Bizkaiko Foru Aldundiak 2020ko ekainaren 9an bileran azterturik honako hau

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral de promoción económica, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia, en reunión del día 9 de junio de 2020,

XEDATZEN DUT:

DISPONGO

Artikulu bakarra. *Oinarri arautzaileak eta lehen deialdia onestea.*

Artículo único. *Aprobación de bases reguladoras y primera convocatoria.*

Onesten dira 2020ko Bizkaia aurrera! mikrokreditu-programan aurreikusitako laguntzen oinarri arautzaileak eta lehen deialdia. Horien testua behean agertzen da.

Se aprueban las bases reguladoras y la primera convocatoria de las ayudas recogidas en el programa microcréditos Bizkaia aurrera! 2020 cuyo texto se incluye a continuación.

AZKEN XEDAPENAK

DISPOSICIONES FINALES

Amaierako lehen xedapena. *Arauen garapena.*

Disposición final primera. *Desarrollo normativo.*

Ekonomia sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio dekretu hau garatzeko beharrezkotzat jotzen dituen xedapen guztiak emateko, bai eta aurrekontuko diru-baliabideak amaitu ezean deialdi berriak egiteko ere.

Halaber, ahalmena ematen zaio Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari eskabideak aurkezteko epea ixteko, behin aurrekontu-zuzkidurak agortu direnean.

Amaierako bigarren xedapena. *Aurrekontuko diru-hornidura.*

Deialdi honetan eman daitezkeen mikrokredituak ondoren adieraziko den aurrekontuko partida eta zuzkiduraren kontura emango dira. Guztira, bost milioi euro (5.000.000,00 €) dira, gutxi gorabehera, baina, kopuru hori alda daiteke, aurrekontuen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera.

846.00/426.106/08/03

Proiektuaren zk.: 2020/0026

Ekitaldia	Zenbatekoa (€)	
2020	5.000.000,00	
Guztira	5.000.000,00	

Eskabide guztiak ebatzi ondoren aurrekontuaren gehieneko mugara heltzen ez bada, sobera geratutako zenbatekoa gastatzeko baimena ezeztatu egingo da, eta horretarako ez da beharrezkoa izango dekretu hau aldatzea.

Amaierako hirugarren xedapena. *Indarrean sartzea.*

Foru-dekretu hau indarrean sartuko da «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzen den egun berean.

Se faculta a la diputada foral de promoción económica a dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo de este decreto foral, así como a la apertura de nuevas convocatorias en el supuesto de no agotarse las disponibilidades presupuestarias.

Asimismo, se faculta a la diputada foral de promoción económica a cerrar el plazo de de solictud una vez que las dotaciones presupuestarias se hayan agotado.

Disposición final segunda. *Dotación presupuestaria.*

Los microcréditos que puedan otorgarse en la convocatoria, se efectuarán con cargo a la partida y dotación presupuestario que se detalla a continuación por un total de cinco millones de euros (5.000.000,00 €), de caracter estimativo, y sin perjuicio de que las mismas puedan ser modificadas de conformidad con la normativa presupuestaria vigente:

846.00/426.106/08/03

Nº de Proyecto: 2020/0026

Ejercicio	Importe (€)	
2020	5.000.000,00	
Total	5.000.000,00	

Una vez resueltas todas las solicitudes si no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante sin que sea obligatorio modificar el decreto.

Disposición final tercera. *Entrada en vigor.*

Este decreto foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el "Boletín Oficial de Bizkaia".

I. TITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria. *Xedea.*

Programa honen bitartez, helburu hauek lortu nahi dira:

1. Bizkaiko autonomoen susperraldia eta normaltasunerantz aurrera egitea erraztea, Bizkaia aurrera! Planaren esparruan.

2. Mikrokredituen programa berria premiaz abian jartzea.

3. Beren enpresak eta lanpostuak mantentzeko, finkatzeko eta iraunarazteko apustua egiten duten autonomoei laguntzea.

4. Bizkaiko autonomoei laguntzea beren prozeduran, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren ondoren, jarduera ekonomkoa berreskuratzeko eta merkatuak eta lanpostuak finkatzeko.

5. Ekonomia Sustatzeko Sailak eta Seed Capital Bizkaia Mikro, SA, Beaz, SAU, Seed Capital de Bizkaia, SA eta Crowdfunding Bizkaia PFP, SL sozietate publikoek jarduera ekonomikoa berreskuratzeko eta merkatuak eta lanpostuak sendotzeko sustatutako jarduera multzoa osatzea.

Beaz, SAU foru sozietate publikoak programaren erakunde laguntzaile legez jardungo du.

2. oinarria. *Definizioak.*

1. Dekretu honetarako, definizio hauek ematen dira:

a) Sortutako etekin garbia: eskatzaileak140 ereduan aitortutako diru-sarrera eta ondare-irabazien eta gastu eta ondare-galeren arteko aldearen balioa.

b) 140 eredua: jarduera ekonomikoak garatzen dituzten pertsonek Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun

TÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. *Objeto.*

Mediante este programa se pretende alcanzar los siguientes objetivos:

1. Facilitar la recuperación y avance hacia la normalidad de las personas autónomas de Bizkaia en el marco del Plan Bizkaia aurrera!.

2. Poner en marcha con carácter urgente un nuevo programa de microcréditos.

3. Apoyar a las personas autónomas que apuestan por el mantenimiento, consolidación y sostenibilidad de sus empresas y puestos de trabajo.

4. Acompañar las personas autónomas de Bizkaia en su proceso, tras la crisis sanitaria ocasionada el por COVID-19, de recuperación de la actividad económica y de consolidación de mercados y puestos de trabajo.

5. Complementar el conjunto de actuaciones de apoyo a la recuperación de la actividad económica y de consolidación de mercados y puestos de trabajo impulsado desde el Departamento de Promoción Económica y las Sociedades Públicas Seed Capital Bizkaia Mikro, SA, Beaz, SAU, Seed Capital de Bizkaia, SA y Crowdfunding Bizkaia PFP, SL.

La sociedad pública foral Beaz, SAU actuará como entidad colaboradora del programa.

Base 2. *Definiciones.*

1. A efectos de este decreto se entenderá por:

a) Rendimiento neto generado: valor resultante de la diferencia de los ingresos y ganancias patrimoniales y los gastos y pérdidas patrimoniales declarados por la solicitante en modelo 140.

b) Modelo 140: libro registro de operaciones económicas que debe presentarse al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia,

eta Finantza Sailari aurkeztu behar dioten eragiketa ekonomikoen erregistro-liburua.

c) Langile-gastua: soldata gordinaren gehi enpresaren kargurako gizarte-segurantzaren batura.

d) Lanaldi osoko lanaldi baliokidea: entitate batek dituen lanaldi osoko enpleguen kopurua da, benetako enpleguen kopurua eta kontratatutako ordu-kopurua kontuan hartu gabe.

e) Mikrokreditua: mailegu itzulgarria, berme, komisio eta interesik gabea, zeina Bizkaiko Foru Aldundiak ematen baitie partikularrei COVID-19ak sortutako egoerari aurre egiteko.

f) Mikrokreditua itzultzeko epea: mailegua 5 urtean itzuliko da, hiruhileko paguen bidez, eta gabealdia izango du lehen urtean.

g) Mikrokredituaren amortizazio aurreratua: erakundeak aldez aurretik itzuli ahal izango ditu mikrokreditutik ordaintzeke dituen kuota guztiak, ordainketa bakar batean; horrela, mikrokredituaren itzulketa osoa amaituko da.

h) Borondatezko itzulketa, erakunde onuradunaren ekimenez: ez-betetzeren bat gertatuz gero, jasotako gehiegizko zenbatekoa itzuli beharko da. Onuradun erakundeak bere borondatez itzuli ahal izango du zenbateko hori, Administrazioak eskatu arte itxaron gabe.

i) Lehia askea: funtsak eskabidearen aurkezpen-hurrenkeraren arabera banatzeko prozedura. Hala, bada, eskabideek Bizkaiko Foru Aldundiko erregistroan duten sarrera-dataren arabera ezarriko da eskarien arteko lehentasuna, eta, deialdian ezarritako betekizunak betetzen badituzte, aurrekontuko hornidurek ahalbidetzen duten bitartean emango dira laguntzak.

3. oinarria. *Erakunde onuradunak.*

1. Mikrokreditu horiek eskuratu ahal izango dituztenak:

a) pertsona autonomoak

b) ondasun-erkidegoak

por parte de las personas que desarrollan actividades económicas.

c) Gasto de personal: suma del sueldo bruto más seguridad social a cargo de la empresa.

d) Jornada equivalente a tiempo completo: representa la cantidad de empleos a jornada completa que posee una entidad independientemente de la cantidad de empleos reales y del número de horas contratadas.

e) Microcrédito: préstamo reembolsable sin garantías, ni comisiones, ni intereses, concedido por la Diputación Foral de Bizkaia a particulares para hacer frente a la situación generada por el COVID-19.

f) Plazo de devolución del microcrédito: el préstamo se devolverá en 5 años mediante pagos trimestrales y contará con el primer año de carencia.

g) Amortización anticipada del microcrédito: la entidad podrá devolver anticipadamente todas las cuotas que tuviera pendientes del microcrédito en un único pago; finalizando, de este modo, la devolución total del microcrédito.

h) Devolución voluntaria a iniciativa de la entidad beneficiaria: en caso de incumplimiento deberá devolverse el importe percibido en exceso. La entidad beneficiaria podrá realizar la devolución de ese importe de forma voluntaria sin esperar a ser requerida por la Administración.

i) Libre concurrencia: procedimiento mediante el cual se distribuyen los fondos según se reciban las peticiones, atendiendo al orden prioritario de registro de entrada de la solicitud en el Registro de la Diputación Foral de Bizkaia, siempre que reúnan todos los requisitos establecidos en la convocatoria y hasta que las dotaciones presupuestarias lo permitan.

Base 3. *Entidades beneficiarias.*

1. Podrán acceder a estos microcréditos:

a) las personas autónomas

b) las comunidades de bienes

c) sozietate zibilak

2. Erakunde onuradunek baldintza hauek bete beharko dituzte eskabideak aurkezteko egunean:

a) Egoitza soziala eta zerga-egoitza Bizkaian izatea. Halaber, lantokia Bizkaian ere egongo da.

b) 2020ko martxoaren 13an alta emanda egotea langile autonomoen araubide berezian edo mutualitate baliokide batean.

c) 2020ko martxoaren 13an alta emanda egotea ekonomia-jardueren gaineko zergan.

d) 2019an sortutako etekin garbiak 20.000 eurotik beherakoak izatea, autonomoa izanez gero. Ondasun-erkidegoa edo sozietate zibila bada, 2019an sortutako etekin garbiak 20.000 euro baino gutxiagokoak izatea erkidegoa edo sozietatea osatzen duen pertsona autonoma bakoitzeko.

e) 2019an 15.000 eurotik gorako langile-gastuak izatea, Gizarte Segurantzako Erregimen Orokorrean alta emanda dauden langileei dagozkienak.

f) Gehienez ere 5 enplegu edo gutxiago kontratatuta izatea, lanaldi osoaren baliokideko lanaldian, 2020ko martxoaren 13an.

g) Zerga betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta dirulaguntzak itzultzearen ondoriozkoak eguneratuta edukitzea.

h) Sexuaren ziozko bereizkeria dela-eta zigor edo administrazioaren arloan inoiz zehapenik jaso ez izana.

i) Foru administrazioak ematen dituen diru-laguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluak ezarritako ezein egoeratan sartuta ez egotea arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen du (aurrerantzean, LFA).

j) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluak ezarritako ezein egoeratan sartuta ez egotea.

3. Aurreko a), g), h), i) eta j) baldintzak eskabideak aurkezteko datan bete beharko dira, ordainketak egin

c) las sociedades civiles

2. Las entidades beneficiarias deberán cumplir las siguientes condiciones a fecha de presentación de solicitudes:

a) Tener su domicilio social y fiscal en Bizkaia. Así mismo, el centro de trabajo radicará también en Bizkaia.

b) Estar dado de alta en el régimen especial de trabajadores autónomos o mutualidad equivalente a fecha de 13 de marzo de 2020.

c) Estar dada de alta en IAE a fecha de 13 de marzo de 2020.

d) Que los rendimientos netos generados en 2019 sean inferiores a 20.000 euros, en caso de ser una persona autónoma. Si se trata de una comunidad de bienes o sociedad civil, que los rendimientos netos generados en 2019 sean inferiores a 20.000 euros por cada persona autónoma integrante de las mismas.

e) Que tenga gastos de personal en 2019 superiores a 15.000 euros, correspondientes a personal dado de alta en el Régimen General de Seguridad Social.

f) Tener contratado un máximo de 5 empleos a jornada equivalente a tiempo completo a fecha de 13 de marzo de 2020.

g) Encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y por reintegro de subvenciones.

h) No haber sido sancionada, administrativa o penalmente, por incurrir en discriminación por razón de sexo.

i) No estar incursa en ninguna de las circunstancias que establece el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral (a continuación, NFS).

j) No encontrarse incursa en ninguna de las circunstancias que establece el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018 de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres.

3. Los requisitos a), g) h), i) y j) anteriores deberán cumplirse a fecha de presentación de solicitudes,

arte mantendu beharko dira eta kasu bakoitzean zehazten diren inguruabarrak gertatzen diren bitartean iraun beharko dute, LFAren 12. artikuluan eta Dirulaguntzen Erregelamendua onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 13.etik 17.era bitarteko artikuluetan ezarritakoarekin bat etorriz.

4. b) eta c) betekizunak 2020ko abenduaren 31 baino lehen ezarri beharko dira berriro.

5. Ez dira onuradunak izango:

a) Ondasun-erkidegoek edo sozietate zibilak, baldin eta dagoeneko dekretu honen onuradun izan den kide bat badute.

b) Dekretu honen onuradun izan den ondasun-erkidego edo sozietate zibil bateko kide diren pertsona autonomak.

c) Pertsona autonomoak, ondasun-erkidegoak edo sozietate zibilak, Elkargik edo KOIk abalatutako maileguak formalizatu dituztenak, maileguak finantzatutako gastuekin bat datozen epeetan eta haien xedea COVID-19ak sortutako egoerari aurre egitea denean.

d) Berezko nortasun juridikoa duten enpresak edo erakundeak.

6. 5 a) eta b) puntuari dagokionez onuradunik ez izatea zehazteko, kontuan hartuko da mikrokreditukoemakidaren ebazpena.

7. Autonomoek, ondasun-erkidegoek edo sozietate zibilek eskabide barraka aurkezteko ahal izango dute.

8. Erakunde onuradunek jasotako fondoak zertan erabili diren frogatzen duten agiri guztiak gorde beharko dituzte, agiri elektronikoak barne, finantza-kontrolaren eginkizunak dituzten organoen egiaztapen-jardueren eta kontrol-jardueren xede izan baitaitezke, eta haiei lankidetza eskaini beharko diete.

9. Erakunde onuradunek modu aktiboan sustatu beharko dute emakumeen eta gizonen berdintasuna, eta lan-baldintza duin eta giza legezkoak, diskriminaziorik sortzen ez dutenak, bermatu.

mantenerse hasta el momento de los pagos y subsistir mientras concurran las circunstancias que en cada caso se determinen, en analogía con lo establecido en el artículo 12 de la NFS y los artículos 13 a 17 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

4. Los requisitos b) y c) deberán reestablecerse con anterioridad al 31 de diciembre de 2020.

5. No serán beneficiarias:

a) Las comunidades de bienes o sociedades civiles que cuenten con una persona integrante de la misma que ya haya sido beneficiaria de este decreto.

b) Las personas autónomas que formen parte integrante de una comunidad de bienes o sociedad civil que ya haya sido beneficiaria de este decreto.

c) Aquellas personas autónomas, comunidades de bienes o sociedades civiles que hayan formalizado un préstamo avalado por Elkargi o por el ICO coincidente en plazos con los gastos financiados por el presente microcrédito y cuyo objeto sea hacer frente a la situación generada por el COVID-19.

d) Empresas o entidades con personalidad jurídica propia.

6. A los efectos de determinar la condición de no benficiario relativa al punto 5 a) y b) se tendrá en cuenta la primera resolución de concesión del microcrédito.

7. Las personas autónomas, las comunidades de bienes y las sociedades civiles únicamente podrán presentar una única solicitud al presente decreto.

8. Las entidades beneficiarias tendrán obligación de conservación de los documentos justificativos de la aplicación de fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control y obligación de colaboración con los órganos que tengan atribuidas funciones de control financiero.

9. Las entidades beneficiarias deberán promover activamente la igualdad de mujeres y hombres asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

4. oinarria. *Finantza daitezkeen gastuak*.

1. *Finantza daitezkeen gastuak*:

a) Gizarte Segurantzako Erregimen Orokorrean alta emanda dauden langileen gastuak; hau da, ordainsari gordinaren eta eskatzailearen kargurako Gizarte Segurantzako kuotaren batura.

b) Negozioa dagoen lokalaren errentamendua.

c) Zeharkako gastuak (segurtasun jarduerak barne).

2. a) eta b) ataletako gastuak Bizkaiko Foru Aldundiak duen zerga-informazioaren arabera kalkulatuko dira, 140 ereduari dagokiona.

3. c) ataleko gastuak zuzenean kalkulatuko dira, eta haien balioa aurreko a) eta b) puntuetan adierazitako gastuen % 25ean zehaztuko da.

Base 4. *Gastos financiables*.

1. Tendrán la consideración de gastos financiables los siguientes

a) Gastos del personal dados de alta en el Régimen General de la Seguridad Social, entendiendo como tal la suma de la retribución bruta más la cuota a la Seguridad Social a cargo de la solicitante.

b) El arrendamiento del local donde se ubique el negocio.

c) Gastos indirectos (que incluye medidas de seguridad).

2. Los gastos de los apartados a) y b) se calcularán en base a la información fiscal obrante en la Diputación Foral de Bizkaia, correspondiente al modelo 140.

3. Los gastos del apartado c) se calcularán directamente determinándose su valor en el 25 % de los gastos indicados en los anteriores puntos a) y b).

5. oinarria. *Zenbatekoa eta burutzeko epea*.

1. Mikrokredituaren zenbatekoa finantza daitezkeen gastuen % 100 izango da, eta gehienez 7.500 euro erakunde onuradun bakoitzeko.

2. Mikrokreditua itzulgarria izango da.

3. Itzulketa 6. oinarrian ezarritakoaren arabera egingo da.

4. Gastuak 2020. urtean egin beharko dira.

Base 5. *Cuantía y plazo de ejecución*.

1. El importe del microcrédito será del 100% de los gastos financiables y hasta un máximo de 7.500 euros por entidad beneficiaria.

2. El microcrédito será reembolsable.

3. El reembolso se realizará de acuerdo con lo establecido en base 6.

4. Los gastos deberán realizarse en el año 2020.

6. oinarria. *Mikrokreditua*.

1. Laguntzak mikrokreditua dira. Hasierako kapitala emakidari buruzko foru aginduan zehaztutakoa izango da.

2. Mikrokreditua, guztira 5 urterako ematen da.

3. Mikrokreditua amortizatzeko urtebeteko gabealdia ezartzen da.

Base 6. *Microcrédito*.

1. Las ayudas tienen carácter de microcrédito. El capital inicial será el que se determine en la orden foral de concesión.

2. El microcrédito se concede por un plazo total de 5 años.

3. Se determina un plazo de carencia de 1 año en la amortización del microcrédito.

4. Lehenengo itzulketa 2021eko irailaren 30ean egingo da.

5. Gainerako itzulketak hiru hilean behin egingo dira, egutegiko hiruhileko bakoitzaren amaieran.

6. Horrela, mikrokredituaren amortizazioa hiru hilean behin eta elkarren segidako 16 amortizazio-kuotaren bidez egingo da, bakoitza emandako zenbatekoaren % 6,25ekoa.

7. Mikrokreditu-kuota guztien amortizazio aurreratua egin ahal izango da ordainketa bakar batean.

8. Zor den mikrokredituaren printzipalak ez du interesik sortuko; beraz, maileguaren bizitza osoan aplikatu beharreko tasa urteko % 0,00 nominala izango da (UTB: % 0,00).

9. Mugaeguneratutako zenbatekoak ordaintzeko betebeharrak betetzen ez badira, 32 33. eta 34. oinarrietan ezarritakoaren arabera jardungo da.

4. La primera devolución se hará efectiva el 30 de septiembre de 2021.

5. El resto de las devoluciones se realizarán trimestralmente, a la finalización de cada trimestre natural.

6. Así, la amortización del microcrédito se efectuará mediante 16 cuotas de amortización trimestrales y consecutivas, cada una de ellas del 6,25% del importe concedido.

7. Se podrá realizar una amortización anticipada de todas las cuotas pendientes del microcrédito en un único pago.

8. El principal del microcrédito adeudado no devengará intereses, por lo que el tipo aplicable durante toda la vida del préstamo será del 0,00 % nominal anual (TAE 0,00 %).

9. En caso de incumplimiento de las obligaciones de pago de las cantidades vencidas, se actuará de acuerdo con lo establecido en las bases 32, 33 y 34.

7. oinarria. *Eskabideak aurkezteko epea.*

Eskabideak aurkezteko epea 2020ko ekainaren 15eko 8:30ean hasiko da, eta 2020ko irailaren 30ean, 13:30ean amaituko da.

Base 7. *Plazo de presentación de las solicitudes.*

El plazo de presentación de solicitudes se iniciará a las 8:30 horas el 15 de junio de 2020 y finalizará a las 13:30 horas del día 30 de septiembre de 2020.

8. oinarria. *Aurkeztu beharreko agiriak.*

1. Erakundeek telematikoki aurkeztu beharko dute dokumentazio guztia, Bizkaiko Foru Aldundiaren Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bitartez, ondoren datozen ataletan xedatzen denaren arabera.

2. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak.

a) Eskabide telematikoa, 17. oinarrian zehaztutakoarekin bat datorrena.

b) Hartzekodunaren fitxa, Ekonomia Sustatzeko Sailaren webgunean dagoen eredu ofiziala, Bizkaiko

Base 8. *Documentación a presentar.*

1. Las entidades deberán presentar toda la documentación de manera telemática, a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica, conforme a lo dispuesto en los apartados siguientes.

2. Documentación a aportar en el momento de la solicitud.

a) Solicitud telemática acorde con lo que se especifica en la base 17.

b) Ficha de la parte acreedora según modelo oficial disponible en la página web del Departamento de Promoción Económica, en el caso de que no consten los

Foru Aldundian banku-helbideratzeari buruzko datuak ez badaude edo dauden datuak aldatu nahi badira.

c) Frogagiriak, zeinen bidez justifikatuko baita 2020ko martxoaren 13an norbera alta emanda dagoela langile autonomoen araubide bereziaren baliokide den mutualitate batean.

datos de domiciliación bancaria en la Diputación Foral de Bizkaia, o si se desea modificarlos.

c) Documentación justificativa de estar dado de alta en una mutualidad equivalente a la del régimen especial de trabajadores autónomos a fecha de 13 de marzo de 2020, en su caso.

II. TITULUA

Xedapen orokorrak

9. oinarria. *Araubide juridikoa.*

1. Mikrokredituak foru dekretu honen arabera arautuko dira, eta, halakorik ezean, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren arabera, eta hori aipatutako foru arau horren hirugarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera.

2. Interesdunak ematen dituen datuak foru-dekretu honetatik eratortzen diren prozedurak kudeatzeko erabiliko dira, kontuan harturik zer ezartzen den honako araudi honetan: 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/CE Zuzentaraua indargabetzen duena (Datuak babesteko erregelamendu orokorra), eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalen Babesari eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzkoa.

Datu horiek inola ere ez dira erabiliko, eta ez zaizkie hirugarren batzuei lagako, interesdunak argi eta garbi ados dagoela adierazi ezean edo goian aipaturiko araudian ezartzen diren kasuetan izan ezik.

Araudi horretan xedatzen dena betetzeko, interesdunak honako eskubide hauek baliatu ahal izango ditu datuen tratamenduaren arduradunaren aurrean: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezerezteko (“ahaztua izateko eskubidea”), haien tratamendua mugatzeko eta datuok eramangarri izateko eskubideak, bai eta tratamendu automatizatuan soilik oinarrituriko erabakirik ez

TÍTULO II

Disposiciones comunes

Base 9. *Régimen jurídico.*

1. Los microcréditos se regirán, de acuerdo con el presente decreto foral y, en su defecto, por la Norma Foral la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por el que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral; y ello en base a lo establecido en disposición adicional tercera de la citada Norma Foral.

2. De acuerdo con lo previsto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, los datos aportados por la persona interesada se utilizarán para la gestión de los procedimientos que se deriven del decreto foral.

En ningún caso los referidos datos serán objeto de tratamiento o de cesión a terceras partes, si no es con el consentimiento inequívoco de la persona afectada, o en los supuestos previstos en la normativa antes indicada.

En cumplimiento de lo dispuesto en la citada normativa, la persona interesada podrá ejercer ante la responsable del tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, supresión (“derecho al olvido”), limitación del tratamiento, a la portabilidad de sus datos, y a no ser objeto de una decisión basada únicamente en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de

jasatekoa (barne harturik profilen sorrera), baldin eta erabakiak eragin juridikoak badakarzkio edo, modu bertsuan, beragan eragin nabarmenik badu. Era berean, edozein momentutan erreboka dezake lehen adierazitako onarpena.

perfiles, que produzca efectos jurídicos en ella o le afecte significativamente de modo similar. De igual modo, podrá revocar el consentimiento prestado en cualquier momento.

Halaber, erreklamazioa aurkezteko eskubidea izango du Datuen Babesaren Kontrol Agintaritzaren aurrean.

También dispone del derecho a presentar una reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos.

3. Administrazio prozedurari dagokionez, foru-dekretu honetan ezarri ez den guztirako Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea (aurrerantzean, APAPEL) aplikatuko da.

3. En lo no previsto en este decreto foral en cuanto a procedimiento administrativo, será de aplicación la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en lo siguiente, LPACAP).

10. oinarria. *Gastuetarako irizpide orokorrak*.

Base 10. *Criterios generales de gastos financiables*.

1. Honako hauek dira finantza daitezkeen gastuak: indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatu direnak, betiere epearen barruan egin badira, beharrezkoak badira eta proiektuaren edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten badiete.

1. Se considerarán gastos financiables, aquellos que estando correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

2. Finantza daitezkeen gastuen izaera kontuan hartuta, eta gastu horiek Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailean 140 ereduaren bidez deklaratzen direla kontuan hartuta, diruz lagun daitezkeen gastuak kalkulatuko dira 140 ereduan, 2019ko ekitaldiari dagokionez, langile-gastuei eta errentamendu-gastuei buruz deklaratutako informazioan oinarrituta, zeharkako gastuetarako eta jarduera garatzeko lokaletan segurtasun-neurriak hartzeko ezarritako % 25eko portzentajean gehituta.

2. Dada la naturaleza de los gastos financiables, y teniendo en cuenta que los mismos se declaran ante el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia a través del modelo 140, se calcularán los gastos subvencionables en base a la información sobre los mismos declarada respecto al ejercicio 2019 en el modelo 140 relativos a gastos de personal y gastos de arrendamiento, incrementados en el porcentaje del 25% establecido para los gastos indirectos y de adopción de medidas de seguridad en los locales para el desarrollo seguro de la actividad.

11. oinarria. *Aurrekontuko muga.*

Base 11. *Límite presupuestario.*

Dirulaguntza jasotzeko aurkezten diren eskaeretatik, horretarako aurrekontuan izendatutako kopuruek uzten dituzten beste eskaerak baino ez dira hautatuko.

De las solicitudes presentadas únicamente podrán ser seleccionadas tantas como permitan las disponibilidades presupuestarias consignadas al efecto.

12. oinarria. *Bateragarritasuna.*

Base 12. *Compatibilidad.*

1. Dekretu honen babesean emandako mikrokredituak bateraezinak dira Elkargik edo KOIk emandako abalarekin emandako maileguekin, mikrokreditu honek

1. Los microcréditos concedidos al amparo de este decreto son incompatibles con los préstamos avalados por Elkargi o por el ICO coincidentes en plazos con los

finantzatutako gastuekin bat datozen epeetan eta haien xedea COVID-19ak sortutako egoerari aurre egitea denean.

gastos financiados por el presente microcrédito y que tengan por objeto hacer frente a la crisis generada por el COVID-19.

2. Erakundeak, Bizkaiko Foru Aldundiak eskabidea ebatzi aurretik, abal bateraezina duen mailegu bat lortzen badu, Bizkaiko Foru Aldundiari jakinaraziko dio eskabidean atzera egin duela, abala eman zaionetik 30 egun natural igaro aurretik. Eskabidearekin jarraitu nahi izanez gero, Elkargik edo KOIk bermatutako maileguari uko egiteko dokumentua aurkeztuko du, 30 egun naturaleko epean.

2. Si la entidad, antes de resolverse la solicitud por parte de la Diputación Foral de Bizkaia, obtuviese un préstamo con aval incompatible, comunicará a la Diputación Foral de Bizkaia que desiste de la solicitud, antes de que transcurran 30 días naturales desde que se le haya sido concedido el aval. En caso de querer continuar con la solicitud presentará el documento de renuncia al préstamo avalado por Elkargi o por el ICO, en el plazo de 30 días naturales.

3. Erakundeak, Bizkaiko Foru Aldundiak eskabidea ebatzi ondoren, abal bateraezina duen mailegu bat lortzen badu, Bizkaiko Foru Aldundiari jakinaraziko dio emandako mikrokreditu uko egiten diola, abala eman zaionetik 30 egun natural igaro aurretik. Eskabidearekin jarraitu nahi izanez gero, Elkargik edo KOIk bermatutako maileguari uko egiteko dokumentua aurkeztuko du, 30 egun naturaleko epean.

3. Si la entidad, una vez resuelta la solicitud por parte de la Diputación Foral de Bizkaia, obtuviese un préstamo con aval incompatible, comunicará a la Diputación Foral de Bizkaia que renuncia al microcrédito concedido antes de que transcurran 30 días naturales desde que se le haya sido concedido el aval. En caso de querer continuar con la solicitud presentará el documento de renuncia al préstamo avalado por Elkargi o por el ICO, en el plazo de 30 días naturales.

4. Emandako mikromaileguari uko eginez gero, mikromailegua jada ordaindu bada, 32., 33. eta 34 oinarrietan aurreikusitakoaren arabera jardungo da.

4. En caso de renunciar al microcrédito concedido, si este ya hubiese sido abonado, se actuará de acuerdo con lo previsto en las bases 32, 33 y 34.

13. oinarria. *Publizitatea.*

Ekonomia sustatzeko foru diputatuaren foru agindu baten bidez, deialdi honi dagozkion emandako mikrokredituen laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko aginduko da.

Base 13. *Publicidad*

Mediante orden foral de la diputada foral promoción económica, se ordenará la publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia, del extracto de los microcréditos concedidos correspondientes a la presente convocatoria.

14. oinarria. *Zabalkundea.*

Dekretu honen babespean ematen diren laguntzen pertsona edo entitate onuradunek laguntza horien publizitatea egin beharko dute, LFAren 17.3 artikuluan adierazitakoaren arabera.

Base 14. *Difusión.*

Las personas o entidades que resulten beneficiadas por ayudas concedidas al amparo de este decreto, deberán dar publicidad del apoyo recibido, de acuerdo a lo indicado en el art. 17.3 de la NFS.

15. oinarria. *Laguntzak metatzea..*

Base 15. *Acumulación de ayudas.*

Foru dekretu honetan jasotako laguntzek Batzordearen 2013ko abenduaren 18ko 1407/2013 (EB) Erregelamenduan xedatutakoa bete beharko dute. Araudi hori 2013ko abenduaren 24ko Europako Batasunaren Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, 352. Zenbakikoan, eta EE Itunaren 107. eta 108. artikuluak minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa da. Horren ondorioz, arautegi hori ez betetzeak, erantzukizun penala, zibila eta administratiboa ekar liezaioke enpresa arau-hausleari. Europar Batasunak ezarritakoaren arabera, edozein enpresari emandako minimis laguntza, guztira, ez da 200.000 euro baino handiagoa izango hiru zerga-ekitalditan.

Las ayudas contempladas en el presente decreto foral están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) nº1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013 relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis (publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea DOUE 352 el 24 de diciembre de 2013) y en consecuencia el incumplimiento de esa normativa, podría significar responsabilidad penal, civil y administrativa para la empresa infractora. Según lo establecido por la Unión Europea, la ayuda total de MINIMIS concedida a cualquier empresa no deberá exceder de 200.000 euros en un período de tres ejercicios fiscales.

16. oinarria. *Erakunde laguntzailea.*

Ekonomia Sustatzeko Sailak, bere helburuak lortzeko, Beaz SAU sozietate publikoaren sostengua du, zeinak erakunde laguntzaile gisa hartuko baitu parte programa honetan. Hori guztia bat etorriz Bizkaiko Foru Aldundiak eta Beaz SAUk sinatutako lankidetza-hitzarmenarekin, zeinaren arabera Beaz SAUk erakunde laguntzaile gisa jardungo baitu Ekonomia Sustatzeko Sailak sustatutako zenbait dekretuekin lotuta. Delako hitzarmena 2017ko uztailaren 19an formalizatu zen.

Beaz SAUk Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean eta haren kontura jardungo du, sail horrek ematen baititu ondorio guztietarako mikrokreditu horiek.

Base 16. *Entidad colaboradora.*

El Departamento de Promoción Económica cuenta para la consecución de sus objetivos con la asistencia de la sociedad pública Beaz, SAU, la cual intervendrá dentro del presente Programa como entidad colaboradora. Todo ello conforme al convenio de colaboración suscrito entre la Diputación Foral de Bizkaia y Beaz SAU para que actúe como entidad colaboradora en relación con ciertos decretos promovidos por el Departamento de Promoción Económica. Dicho convenio fue formalizado el 19 de julio de 2017.

Beaz, SAU actuará en nombre y por cuenta de la Diputación Foral de Bizkaia, que es quien concede a todos los efectos estos microcréditos.

III. TITULUA

Emateko prozedura

17.oinarria. *Eskabideak aurkeztea.*

1. Eskabidea Internet bidez aurkeztuko da "Ekonomi eta Lurralde Garapeneko bulego birtuala" atalean (http://www.bizkaia.eus/Sustapena-BulegoBirtuala).

2. Bulego birtualera sartzeko erak:

TÍTULO III

Procedimiento de concesión

Base 17. *Presentación de solicitudes.*

1. La solicitud se presentará por Internet, en el apartado "oficina virtual de Promoción Económica" (http://www.bizkaia.eus/Sustapena-OficinaVirtual).

2. El acceso a la oficina virtual podrá realizarse por medio de:

a) Sinadura elektronikoa duen txartela edo ziurtagiria.

b) B@k edo B@kQ txartelak.

Bi aukeretako edozeinetan egin daitezke eskaerak, bai norberaren izenean, bai hirugarrenen izenean.

3. Eskabidearen formularioan sartu aurretik, sistemak eskatuko dizkizu Ekonomia Sustatzeko Sailaren Erakundeen eta Pertsonen Erregistroan (EPE) inskribatzeko behar diren datuak. Erregistro hori erregulatuta dago Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 14ko 109/2016 Foru Dekretuan, zeinean ezartzen eta arautzen baita Ekonomi eta Lurralde Garapena Sustatzeko Sailaren eta Enplegua, Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren Erakundeen eta Pertsona Fisikoen Erregistroa.

4. Autonomoek, ondasun-erkidegoek edo sozietate zibilek eskabide barraka aurkezteko ahal izango dute.

5. Eskabidea aurkeztean, eskatzaileak baimena ematen du informazioa lortzeko, jakiteko zein den haren zergekiko egoera:

a) Bere zerga-egoera.

b) Gizarte Segurantzarekin duen egoera.

c) Lanbiderekin edo dagokion enplegu-zerbitzu publikoarekin duen egoera.

d) 140 ereduari buruzko zerga-informazioa.

e) Elkargik eta KOIk abalatutako maileguei buruzko informazioa.

6. Eskabidearekin batera, dekretuan ezarritako dokumentazioa aurkeztu beharko da; horretarako, gorago aipatu den atari digitalean agiriak eransteko dagoen sistema erabili behar da.

7. Eskabideak jaso ondoren, oso-osorik beteta ez badaude, entitate eskatzaileari errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean (jakinarazpena egin, eta biharamunetik zenbatzen hasita) akatsa konpon dezan edo nahitaez aurkeztu beharreko dokumentuak aurkez ditzan; eta ohartaraziko zaio, horrela egiten ez badu, eskabidean atzera egindakotzat joko dela horretarako

a) Tarjeta o certificado con firma electrónica.

b) Tarjetas B@k o B@kQ.

Cualquiera de las dos posibilidades permite realizar solicitudes tanto en representación propia como de terceros.

3. Antes de acceder al formulario de solicitud, el sistema le solicitará los datos necesarios para la inscripción en el Registro de Entidades y Personas (REPPE) del Departamento de Promoción Económica, regulado mediante el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 109/2016, de 14 de junio Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 109/2016, de 14 de junio, sobre establecimiento y regulación del registro de entidades y personas físicas del Departamento de Desarrollo Económico y Territorial y del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad.

4. Las personas autónomas, las comunidades de bienes y las sociedades civiles únicamente podrán presentar una única solicitud al presente decreto.

5. La presentación de la solicitud conllevará la autorización de la persona o entidad solicitante para permitir la obtención de manera directa de la información relativa a:

a) Su situación tributaria.

b) Su situación con la seguridad social.

c) Su situación con Lanbide o servicio público de empleo que corresponda.

d) Información fiscal relativa al modelo 140.

e) Información sobre préstamos avalados por Elkargi y por el ICO.

6. La solicitud deberá ir acompañada de la documentación que se fije en el decreto, utilizándose el sistema de anexado de documentación existente en el portal virtual anteriormente citado.

7. Recibidas las solicitudes, si éstas no vinieran debidamente cumplimentadas, se requerirá a la entidad solicitante para que, en el plazo de diez (10) días hábiles, contados a partir del día siguiente en que tenga lugar la notificación, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que si así no lo hiciera, se la tendrá por desistida de la

beren-beregi emaniko ebazpen baten bidez, APAPELko 21 eta 68. artikuluetan xedatutakoaren arabera.

correspondiente solicitud mediante resolución dictada al efecto, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 21 y 68 de la LPACAP.

18. oinarria. *Emateko prozedura.*

1. Norgehiagokarik gabeko araubidean emango dira dekretu honetan arautako mikrokredituak.

2. Eman nahi den laguntzaren xedeak berak justifikatzen du norgehiagokarik gabeko araubidean ematea. Askotariko egoerak gerta daitezke eskatzaileen artean, eta horrek zaildu egiten du ebaluazio-irizpide objektibo eta homogeneoak finkatzea aurkezten diren eskabideen artean lehentasunak ezartzeko.

3. Dekretu honen ondorioetarako, hau jotzen da norgehiagokarik gabeko prozeduratzat: eskariak jaso ahala banatzea diru-funtsak. Hala, bada, eskabideek Bizkaiko Foru Aldundiko erregistroan duten sarrera-dataren arabera ezarriko da eskarien arteko lehentasuna, eta, deialdian ezarritako betekizunak betetzen badituzte, aurrekontuko hornidurek ahalbidetzen duten bitartean emango dira laguntzak.

Base 18. *Procedimiento de concesión.*

1. Los microcréditos regulados en este decreto se concederán en régimen de libre concurrencia.

2. Se justifica la concesión en régimen de libre concurrencia por el objeto de la ayuda a otorgar. La diversidad de supuestos que se pueden dar dificulta establecer criterios de valoración objetivos y homogéneos que permitan establecer una prelación entre las solicitudes presentadas.

3. Se entiende a los efectos del presente decreto como libre concurrencia el procedimiento mediante el cual se distribuyen los fondos según se reciban las peticiones, atendiendo al orden prioritario de registro de entrada de la solicitud en el registro de la Diputación Foral de Bizkaia, siempre que reúnan todos los requisitos establecidos en la convocatoria y hasta que las dotaciones presupuestarias lo permitan.

19. oinarria. *Laguntzak emateko prozedura antolatu, bideratu eta ebatziko duten organo eskudunak.*

1. Enpresak Sustatzeko Zerbitzuak izapidetuko ditu eskabideak, eta ekonomia sustatzeko foru diputatuak ebatziko ditu, ekintzailetza eta lehiakortasuna bultzatzeko zuzendari nagusiak proposamena eginda.

2. Organo instrukziogileak egiaztatu egingo du erakunde onuradun izateko ezarritako baldintzak betetzen diren.

3. Emakida prozedura antolatzeko, bideratzeko eta ebazteko organo eskudunak osatzerako orduan, kontuan hartu beharko da bi sexuen artean ordezkaritza ordekatuta dagoela; horrek esan nahi du bi sexuek ordezkariren bat eduki beharko dutela, 4/2005 Legearen 20. artikuluan eta 4/2018 Foru Arauaren 44. artikuluan aurreikusitakoari jarraiki.

Base 19. *Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión.*

1. Las solicitudes serán tramitadas por el Servicio de Promoción Empresarial, y resueltas por la diputada foral de promoción económica, a propuesta del director general de emprendimiento y competitividad empresarial.

2. El órgano instructor comprobará el cumplimiento de los requisitos establecidos para adquirir la condición de entidad beneficiaria.

3. En la composición de los órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión se tendrá en cuenta la necesidad de una representación equilibrada de ambos sexos, entendiendo que ello supone que al menos ambos estén representados, tal y como está previsto en el artículo 20 de la Ley 4/2005 y el artículo 44 de la Norma Foral 4/2018.

20. oinarria. *Gastuen doiketa.*

Ekonomia Sustatzeko Sailak kontsideratzen badu gastu-aurrekontua gehiegizkoa dela izaera bereko gastuen batez besteko kostuaren aldean, murriztu ahalko du diruz lagundu daitekeen oinarria, doi eta neurrizkotzat jotzen duen gastuari dagokion zenbatekoan, 5/2005 Foru Arauaren 72. artikuluan xedatutakoa eta ezarritako prozedura aplikatuz.

Base 20. *Ajuste de gastos.*

Si el Departamento de Promoción Económica considera que el presupuesto de gasto es excesivo en comparación con el coste medio de gastos de análoga naturaleza, podrá reducir la base subvencionable en la cuantía correspondiente a lo que se considera un gasto ajustado y proporcionado, aplicando lo dispuesto y el procedimiento previsto en el artículo 72 de la Norma Foral 5/20025.

21. oinarria. *Ebazpena emateko epea.*

1. Eskabidea Ekonomia Sustatzeko Saileko erregistroan sartu eta sei (6) hilabete igarota amaituko da foru dekretu honen babesean eginiko eskabidean ebazteko epea.

2. Organo eskudunak, nolanahi ere, aurkeztutako eskabide guztientzako ebazpena eman behar du nahitaez. Ebazpenerako eta jakinarazpenerako epea amaitu bada eta aipatutako organoak ebazpena eman ez badu, administrazio-isiltasunaren ondorioz eskabideari gaitz iritzi zaiola ulertuko da, horrela xedatzen APAPEL-aren 25. artikuluan.

Base 21. *Plazo de resolución.*

1. El plazo máximo para la resolución de las solicitudes formuladas al amparo del este decreto foral finalizará transcurridos seis (6) meses desde que la solicitud haya tenido entrada en el Registro del Departamento de Promoción Económica.

2. Sin perjuicio de la obligatoriedad del órgano competente de dictar resolución expresa en todas las solicitudes presentadas, si vencido el plazo de resolución y notificación, ésta no se hubiese dictado expresamente, se entenderá desestimada la solicitud por silencio administrativo, conforme a lo dispuesto en el artículo 25 de la LPACAP.

22. oinarria. *Ebazpenaren edukia eta jakinarazpena.*

1. Emate-ebazpenean, proiektuen izaera espezifikoagatik edo bestelako inguruabarrengatik komenigarritzat jotzen denean, baldintza bereziak ezarri ahalko dira. Hori arrazoitu beharko da, eta oinarrian dauden arrazoiak adierazi, kasu bakoitzari hala aplikatu eta egokitzeko foru-dekretu honetan nahiz kasuan-kasuko deialdiko araudian xedatutakoa, baldin betetzen badira laguntzen kudeaketa funtsatzen duten printzipioak eta baldin ez badira jadaneko araudiak permititzen ez dituen dispentsak edo exentzioak.

2. Ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie, 39/2015 Legearen 40. eta hurrengo artikuluetan ezarritakoa betez.

3. Hartako foru-arauaren bidez laguntza ematearekin batera, emandako mikrokreditũaren baldintzak erantsiko dira, zeinek aldeak lotetsiko baitituzte.

Base 22. *Contenido y notificación de la resolución.*

1. En la resolución de otorgamiento, podrán establecerse condiciones particulares cuando, por la naturaleza específica de los proyectos u otras circunstancias concurrentes, se estime conveniente, motivando e indicando las razones en que se basa, con el fin de aplicar y adecuar a cada caso lo dispuesto en el este decreto foral o en la normativa contemplada en la convocatoria correspondiente, siempre y cuando se cumplan los principios que informan la gestión de las ayudas y siempre que no constituyan dispensa o exención no permitida por la normativa en vigor.

2. La resolución se notificará a las entidades interesadas, de acuerdo con lo previsto en los artículos 40 y siguientes de la Ley 39/2015.

3. Junto con la concesión de la ayuda mediante la correspondiente orden foral se adjuntará las

condiciones del microcrédito otorgado que vinculará a las partes.

4. Ebazpenaren jakinarazpena jaso ondoren, onuradun gertatu den erakundeak hamar (10) laneguneko epea du – jakinarazpena jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita – baiezkoa emateko. Epe honetan expreski onartua izan behar da mikrokredituaren ebazpena eta beronen baldintzak. Onarpen hau internet bidez aurkeztu beharko da, horretarako Ekonomia Sustatzeko Sailaren web orrian jasotako ereduaren arabera. Epe hau agortuta, berariazko onarpenik jaso gabe, onuradunak mikrokredituari uko egiten diola ulertuko da.

4. Notificada la resolución, la entidad beneficiaria dispondrá de un plazo para su aceptación, de diez (10) días hábiles contados a partir del día siguiente al que tenga lugar la notificación. En dicho plazo deberá producirse la aceptación expresa de la resolución y de las condiciones del micropréstamo. Esta aceptación deberá presentarse por internet de acuerdo con el modelo que figura en la página web del Departamento de Promoción Económica. Transcurrido el plazo sin haber recibido la aceptación expresa, se entenderá que la beneficiaria renuncia al micropréstamo.

23. oinarria. *Jakinarazpen elektronikoa.*

1. Ekonomia Sustatzeko Sailak onuradunei jakinarazpenak egitean, bide elektronikoak erabili beharko ditu, 39/2015 Legearen 40. artikuluan eta ondorengoetan ezarritakoarekin bat.

2. Bitarteko elektronikoen bidez egiten diren jakinarazpenak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan (https://www.ebizkaia.eus) agertuz egin beharko dira, Administrazio Elektronikoari buruzko Bizkaiko Foru Aldundiaren maiatzaren 5eko 62/2015 Foru Dekretuaren arabera, eta herri administraziorako eta erakunde harremanetarako foru diputatuaren ekainaren 6ko 4841/2016 foru Aginduaren arabera (foru agindu hori jakinarazpenak eta komunikazioak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan agertzeko sistemaren bidez egiteari buruzkoa da).

Base 23. *Notificación electrónica*.

1. Las notificaciones realizadas por parte del Departamento de Promoción Económica a las entidades beneficiarias se realizarán por medios electrónicos, de acuerdo con lo previsto en el artículo 40 y siguientes de la Ley 39/2015.

2. Las notificaciones por medios electrónicos se practicarán mediante comparecencia en la Sede Electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (https://www.ebizkaia.eus), de conformidad con lo establecido en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 62/2015, de 5 de mayo, de Administración Electrónica, así como en la Orden foral de la diputada foral de administración pública y relaciones institucionales 4841/2016, de 6 de junio, sobre la práctica de las notificaciones y comunicaciones por medio del sistema de comparecencia en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

24.oinarria. *Errekurtsoak.*

1. Ebazpen honek amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta haren aurka aukerako berraztertzeko errekurtsoa jar daiteke, ekonomia sustatzeko foru diputatuari, hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita, APAPELan xedatutakoaren arabera.

2. Era berean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahalko da administrazioarekiko auzien Bilboko epaitegiaren aurrean –txandaren arabera dagokiona–, bi (2) hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta hurrengo

Base 24. *Recursos.*

1. La resolución agota la vía administrativa, y contra la misma se podrá interponer recurso potestativo de reposición ante la diputada foral de promoción económica, en el plazo de un (1) mes, a contar desde el día siguiente a aquel en que se reciba la correspondiente notificación, en los términos que establece la LPACAP.

2. Asimismo, podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao que por turno corresponda, en el plazo de dos (2) meses contados desde el día siguiente

egunetik zenbatuta, kontuan harturik zer ezartzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, zeinak arautzen baitu Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa.

a aquél en que reciba la correspondiente notificación, en los términos contemplados por la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso administrativa.

3. Ezingo dira bi errekurtsoak aldi berean jarri, baina norbere interesak aldezteko egoki jotzen den beste edozein ekintza gauzatu ahalko da.

3. No será posible simultanear ambos recursos, sin perjuicio de cualquier optra acción que se estime oportuna en defensa de sus intereses.

25. oinarria. *Mikrokredituari uko egitea.*

Base 25. *Renuncia al microcrédito.*

1. Erakunde onuradunen batek mikrokredituari uko egiten badio, mikrokreditua hurrengo pertsona edo erakunde eskatzaileei ematea erabaki ahal izango du organo emaileak, dokumentazio osoa eta baliozkoa duen eskabidea jaso den egunaren arabera, betiere eskabideei erantzuteko kreditu nahikoa liberatu bada.

1. En caso de renuncia al microcrédito de alguna de las entidades beneficiarias, el órgano concedente podrá acordar la concesión del microcrédito a las personas o entidades solicitantes siguientes según fecha de recepción de la solicitud con documentación completa y válida siempre y cuando se haya liberado crédito suficiente para atender las solicitudes de que se trate.

2. Hala badagokio, mikrokreditua eman duen organoak aukera hori jakinaraziko die interesdunei, hamar (10) eguneko epe luzaezinean onar dezaten proposamena. Pertsona edo erakunde eskatzaileek proposamena onartzen dutenean, administrazio-organoak mikrokreditua emateko egintza emango du eta jakinarazi egingo du.

2. En su caso, el órgano concedente comunicaría esta opción a las interesadas, a fin de que aceptasen la propuesta en el plazo improrrogable de diez (10) días. Una vez fuese aceptada la propuesta por las personas o entidades solicitantes, el órgano administrativo dictaría el acto de concesión y procedería a su notificación.

26. oinarria. *Mikrokreditua ordaintzea.*

Base 26. *Pago del microcrédito.*

1. Mikrokredituak zuzenean ordainduko dizkio erakunde onuradunari Bizkaiko Foru Aldundiak

1. Los microcréditos se abonarán directamente a la entidad beneficiaria por parte de la Diputación Foral de Bizkaia.

2. Kasu guztietan, erakunde onuradunei bermerik eskatu gabe egingo da ordainketa, Dirulaguntzen Erregelamentua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiko 34/2010 Foru Dekretuak bere 30.3 b) artikuluan ezartzen duenaren arabera.

2. En todos los casos se procederá al abono sin exigir garantías a las entidades beneficiarias, de acuerdo con lo establecido en el artículo 30.3 b) del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

3. Betebeharra aitortu eta mikrokreditua ordaindu aurretik, egiaztatuko da erakunde onuradunek egunean dituztela zerga-betebeharrak eta, hala badagokio, Gizarte Segurantzarekikoak. Egindako egiaztapenak erakusten baldin badu erakunde onuradunak ez dituela egunean betebehar horiek, ezetsi egingo da eskaera.

3. Previo al reconocimiento de la obligación y al pago del microcrédito, se comprobará que las entidades beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y, en su caso, frente a la Seguridad Social. Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que la entidad beneficiaria no se halla al corriente de dichas obligaciones se procederá a la desestimación de la solicitud.

4. Azken justifikazioan, mikrokreditua benetan gertatutako finantza daitezkeen gastuetara egokituko da, eta hasieran emandakoa baino txikiagoa izan daiteke. Kasu horretan, mikrokredituaren zenbatekoaren amaiera doitu egingo da, egindako gastuaren proportzioan.

4. En el momento de la justificación final el microcrédito se ajustará a los gastos financiables efectivamente producidos, pudiendo ser menor de lo otorgado inicialmente. En ese caso, se procederá a ajustar el importe del microcredito de forma proporcional al gasto realizado.

27. oinarria. *Mikrokreditua itzultzea.*

Mikrokreditua 6. oinarrian ezarritakoaren arabera itzuliko da.

Erakundeak erabaki ahal izango du aldez aurretik itzultzea mikrokredituaren kuota guztiak, 6. oinarrian ezarritakoaren araberako ordainketa bakar batean, hala iritziz gero.

Base 27. *Devolución del microcrédito*

La devolución del microcrédito se realizará de acuerdo con lo establecido en la base 6.

La entidad podrá optar por devolver anticipadamente todas las cuotas pendientes del microcrédito en un único pago de acuerdo con lo establecido en la base 6, si así lo considera.

IV. TITULUA

Mikrokreditua kudeatu eta justifikatzea

TÍTULO IV

Gestión y justificación del microcrédito

28. oinarria. *Entitate onuradunen beste betekizun batzuk.*

1. Entitate onuradunek Ekonomia Sustatzeko Saileko Enpresak Sustatzeko Zerbitzuari jakinarazi behar dizkiote entitate onuradunean alderdi hauek direla-eta gertatzen diren aldaketa guztiak.

2. Eskabidea aurkeztu ondoren Elkargik edo KOIk emandako abala duen mailegu bat lortzen bada, mikrokreditu honek finantzatutako eta COVID-19ak eragindako krisiari aurre egiteko xedea duten gastuekin bat datozen epeetan, erakunde onuradunak berehala, eta nolanahi ere, Elkargik edo ICOk abala eman eta egutegiko 30 egun igaro baino lehen, jakinarazi beharko dio egoera hori Bizkaiko Foru Aldundiari, 12. oinarrian adierazitakoarekin bat etorriz.

3. Entitate onuradunek jasotako funtsen erabilerari buruzko frogagiriak gorde behar dituzte, agiri elektronikoak barne, egiaztapen eta kontroleko jardueren xede izan daitezke-eta.

Base 28. *Otras obligaciones de las entidades beneficiarias.*

1. Las entidades beneficiarias deberán comunicar al Servicio de Promoción Empresarial del Departamento de Promoción Económica, todos los cambios que se produzcan en relación con la entidad beneficiaria.

2. En caso de que con posterioridad a la presentación de la solicitud se obtuviese un préstamo con aval otorgado por Elkargi o por el ICO coincidentes en plazos con los gastos financiados por el presente microcrédito y que tengan por objeto hacer frente a la crisis generada por el COVID-19, la entidad beneficiaría deberá comunicar inmediatamente esa situación y, en todo caso, antes de que transcurran 30 días naturales desde que se le haya sido concedido el aval por Elkargi o por el ICO, a la Diputación Foral de Bizkaia, de acuerdo con lo indicado en la base 12.

3. Las entidades beneficiarias deberán conservar los documentos justificativos de la aplicación de fondos recibidos, incluídos los documentos electrónicos, en

tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

4. Erakunde onuradunek bete behar dituzte berek eta laguntzaren xedearekin lotutako hirugarrenek kontrol finantzarioko eginkizunak esleituta dauzkaten organoen aldera dituzten betebeharrak.

4. Las entidades beneficiarias deberán cumplir las obligaciones de colaboración que les correspondan y a las terceras personas relacionadas con el objeto de la ayuda, con respecto a los órganos que tengan atribuidas funciones de control financiero.

29.oinarria. *Informazio osagarria eskatzea.*

Dena dela, Ekonomia Sustatzeko Sailak eta Beaz, SAU erakunde laguntzaileak enpresa eskatzaileari beharrezkotzat jotzen dituen agiri edota informazio osagarriak eskatu ahal izango dizkio, aurkeztutako eskabidea ondo ulertu eta ebaluatzeko eta beraren jarraipena egin ahal izateko; agiriak eskatzen diren unean zehaztutako epean eman beharko dira. Era berean, erakunde eskatzaileari bisitak eskatu ahal izango dizkio proiektua egin bitartean eta amaitu ondoren, jarraipen egokia egiteko.

Base 29. *Requerimiento de información complementaria.*

En todo caso, el Departamento de Promoción Económica y la entidad colaboradora Beaz, SAU podrán requerir a la entidad solicitante cuanta documentación y/o información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión, evaluación y seguimiento de la solicitud presentada, documentación que deberá aportar en el plazo que se le especifique en el momento en el que le sea requerida. De igual modo, podrán requerir a la entidad solicitante visitas en el transcurso y a la finalización del proyecto, para su adecuado seguimiento.

30.oinarria. *Ebazpena aldatzea.*

1. Erakunde onuradunak Enpresak Sustatzeko Zerbitzuari jakinarazi beharko dizkio mikrokreditua emateko kontuan hartutako edozein inguruabar objektiboren edo subjektiboren inguruan gerta daitezkeen aldaketak.

2. Dirulaguntza ematen duen organoak dirulaguntza emateari buruzko ebazpena alda dezake, bere kabuz, interesdunari entzun eta gero eta funtsak erabili aurretik, mikrokreditua emateko kontuan hartu diren baldintzak aldatzearen ondorioz lortu nahi zen interes publikoa lortzea oztopatu edo eragozten denean eta erakunde onuradunari kalte ekonomikorik ekartzen ez dionean.

3. Eraakunde onuradunek, mikrokreditua itzultzeko epea amaitu baino lehen, eskatu ahal izango dute ezarritako epeak luzatzea ekar dezaketen emakidaren ebazpena aldatzeko. Aldaketa hori organo eskudunak baimenduko du aldaketa ustekabeko arrazoietan edo jarduketaren xedearen onerako beharrezko arrazoietan oinarrituta dagoenean, eta betiere xedea edo helburua aldatzen ez bada eta beste inoren eskubideen kalterako

Base 30. *Modificación de la resolución.*

1. La entidad beneficiaria tendrá la obligación de comunicar al Servicio de Promoción Empresarial las modificaciones que, en su caso, pudieran producirse en relación con cualquier circunstancia, tanto objetiva como subjetiva, que hubiera sido tenida en cuenta para la concesión del microcrédito.

2. El órgano concedente podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la parte interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando, habiéndose advertido una alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión del microcrédito, éstas impidan o dificulten la consecución del interés público perseguido y no se causen perjuicios económicos a la entidad beneficiaria.

3. Las entidades beneficiarias podrán solicitar al órgano concedente, antes de que concluya el plazo para la devolución del microcrédito, modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados. Dicha modificación será autorizada por el órgano concedente cuando se deba a circunstancias imprevistas, o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad

ez bada. Nolanahi ere, beren beregiko ebazpenaren bidez egin beharko da.

y no se perjudiquen derechos de terceras personas. En todo caso, deberá realizarse por resolución expresa.

4. Dirulaguntzaren erakunde onuradunak aurkeztutako justifikazioan adierazten badu ebazpena aldatzea eragin zezaketen aldaketak egon direla dirulaguntza emateko orduan kontuan hartutako baldintzetan (eta ez bada egin aldaketak onartzeko aurretiazko administrazio-baimenaren izapidea), dirulaguntza eman duen organoak aurkeztutako justifikazioa onartu ahalko du; hala ere, horrek ez du salbuesten pertsona edo erakunde onuraduna izan ditzakeen zehapenetatik.

4. Cuando la entidad beneficiaria ponga de manifiesto, con ocasión de la justificación, que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente podrá aceptar la justificación presentada, sin que ello exima a la persona o entidad beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder.

31. oinarria. *Justifikatzeko epea eta era.*

1. Mikrokredituaren zenbatekoaren justifikazioa 140 ereduan, 2021eko ekitaldiko lehen seihilekoan zehar, eskuragarri dagoen 2020ko zerga-informazioan oinarrituta egingo da.

2. Zeharkako gastuak, haien balioa zehazteko, %25 aplikatuko zaio negozio-lokalaren pertsonal eta alokairuko gastuen baturari (gastuok lehen aipatutako ereduan daude jasota).

3. Bizkaiko Foru Aldundiak eskatzen badu, erakunde onuradunak mikrokredituak finantzatutako gastuekin bat datozen epean eta xedean Elkargik edo KOIk emandako abaldun mailegu bat lortu duela edo ez duela lortu adierazten duen zinpeko aitorpena aurkeztu beharko du. Elkargik edo KOIk emandako abaldun mailegu bat, baterazina dena, lortu badu, 32, 33 eta 34. oinarrietan xedatutakoaren arabera jardungo da.

4. Nolanahi ere, Bizkaiko Foru Aldundiak mikrokreditua benetan justifikatu dela egiaztatzeko behar adina agiri eskatu ahal izango ditu.

Base 31. *Plazo y forma de justificación*.

1. La justificación del importe del microcrédito se realizará en base a la información fiscal del año 2020 disponible en modelo 140, durante el primer semestre del ejercicio 2021.

2. Así, los gastos indirectos se calcularán directamente determinándose su valor en un 25% de la suma de los gastos del personal y del arrendamiento del local de negocio que figuran en el modelo antes mencionado.

3. En caso de que la Diputación Foral de Bizkaia lo requiera, la entidad beneficiaria deberá aportar una declaración jurada de haber obtenido, o no, un préstamo con aval otorgado por Elkargi o por el ICO coincidente en plazo y objeto con los gastos financiados por el microcrédito. En caso de hacer obtenido un préstamo con aval de Elkargi o el ICO incompatible, se actuará de acuerdo con lo establecido en las bases 32, 33 y 34.

4. En todo caso la Diputación Foral de Bizkaia podrá requerir cuanta documentación considere necesaria para verificar la efectiva justificación del microcrédito.

V. TITULUA

Itzulketak eta arau-hauste administratiboak

TÍTULO V

Reintegros e infracciones administrativas

I. KAPITULUA

CAPÍTULO I

Itzultzea

32. oinarria. *Ez-betetzeak.*

1. Ez-betetze bat egon dela ulertuko da:

a) Laguntzen erakunde onuradunek ez badituzte betetzen dekretuan, emate-ebazpenean edo ezarri beharreko gainerako araudietan ezarritako baldintzak, ezta analogiaz ezarritakoak ere, LFAren 33. artikuluan zehaztutako kasuetan.

b) Azken justifikazioaren zenbatekoa emandako mikrokredituaren zenbatekoa baino txikiagoa denean.

c) Mikrokredituaren amortizazioan bi hiruhileko kuota osoak ordaintzen ez direnean

d) Erakunde onuradunak abalatutako mailegu bat izatea, dekretu honetan oinarrituta emandako mikrokredituekin bateraezina.

33. oinarria. *Borondatezko itzulketa, ez-betetzeren bat gertatuz gero.*

1. Borondatezko itzulketa da onuradunak berak, Administrazioaren inolako errekerimendurik gabe, egiten duena.

2. Borondatezko itzulketa egiten denean, Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatuko ditu, eta erakunde onuradunak behin betiko itzulketa egin duen unera arte, 34. oinarrian ezarritako oharrekin bat etorrita.

3. Betebeharrak ez betetzeagatik mikrokreditua itzultzeko, erakunde onuradunak berak eskatuta, ordainketa-gutun bat erabili beharko da, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren araberakoa, zeina Ekonomia Sustatzeko Sailak emango baitu. Zenbateko hori ordaindu ondoren, amortizatutzat joko da mikrokreditua.

Reintegro

Base 32. *Incumplimientos.*

1. Se considerará que existe incumplimiento cuando:

a) Las entidades beneficiarias de las ayudas no cumplan las condiciones establecidas en el decreto, en la resolución de otorgamiento, o las establecidas en las demás normativas de aplicación, así como, por analogia, en los supuestos determinados en el artículo 33 de la NFS.

b) El importe de la justificación final sea inferior al importe del microcrédito concedido.

c) Se produzca la falta de pago íntegro de dos cuotas trimestrales de amortización.

d) La entidad beneficiaria cuente con un préstamo avalado incompatible con los microcréditos concedidos en base a este decreto.

Base 33. *Devolución voluntaria en caso de incumplimiento.*

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la entidad beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración ante la existencia de un incumplimiento.

2. Cuando se produzca la devolución voluntaria la Administración calculará los intereses de demora hasta el momento en el que se produjo la devolución definitiva por parte de la entidad beneficiaria, de acuerdo con las consideraciones establecidas en la base 34.

3. La devolución del microcrédito por causa de incumplimiento a instancia de la propia entidad beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago, según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, que se expedirá en el Departamento de Promoción Económica. Una vez realizado el abono de dicha cantidad se entenderá amortizado el microcrédito.

34. oinarria. *Ez-betetzeak mailakatzeko irizpideak.*

1. Azken justifikazioaren zenbatekoa emandako mikrokredituaren zenbatekoa baino txikiagoa bada, justifikatutako eta emandako zenbatekoen arteko aldea dela-eta sortutako soberakina itzuli beharko da.

2. Baldintzak partzialki betetzen badira edo finantza daitekeen gastua egiten bada epearen barruan, eta onuradunak konpromisoak betetzeko inolako zalantzarik gabe jardun duela egiaztatzen bada, mikrokredituaren zati bat itzuli beharko da, justifikatuta dagoen proportzioa aplikatuta.

3. 32. oinarria delako kasuetan, erakunde onuradunak, hala badagokio, jaso dituen baina justifikatu ez dituen kopuruak eta haiei dagozkion berandutze-interesak itzuli beharko ditu.

4. 3. puntuan adierazitakoa gorabehera, 12.oinarrian aurreikusitako bateraezintasun-kasuan, erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiari jakinarazten badio Elkargik edo KOIk abalatutako mailegua, mikrokredituak finantzatutako gastuekin bat datorrena, epeari ea xedeari dagokienez, eman zaiola jakiten duenetik egutegiko 30 egun igaro baino lehen, eta dekretu honbidez emandako mikrokreditua itzultzeko eskatzen badu, ez zaio berandutza-interesik ezarriko.

5. 32 c) oinarrian ezartzen denaren arabera, ez-betetze prozedura jarriko da martxan ordaintzen ez den hiruhileko kuota bakoitzeko eta kuota horren zenbatekoarekiko berandutze-interesekin batera. Prozedura abiarazita, onuradunak ordaindu ezkero, kuota ordaindutzat emango da. Hiruhileko kuota ez ordaintzeagatik bigarren ez-betetze prozedura bat abiarazi beharko balitz, aurreko beste kuota bat ordaindu gabe dagoelarik, bigarren prozedura honek mikrokredituaren erresoluzioa ekarriko luke eta beraz onuradunak amortizatzeke legokeen mikrokreditua ordaindu beharko luke, artikulu honetan finkaturiko baldintzen arabera.

Base 34. *Criterios de graduación de incumplimientos.*

1. Cuando el importe de la justificación final sea inferior al importe del microcrédito concedido, será objeto de reintegro el exceso que se produzca por diferencia entre los importes justificado y otorgado.

2. El cumplimiento parcial de las condiciones o la realización en plazo del gasto financiable, siempre que se acredite una actuación de la persona beneficiaria inequívocamente tendente a la satisfacción de los compromisos, dará lugar al reintegro parcial del microcrédito aplicando la proporción en que se encuentre justificado.

3. En los supuestos de la base 32 la entidad beneficiaria deberá reintegrar, en su caso, las cantidades recibidas y no justificadas, junto con el interés de demora.

4. No obstante lo indicado en el punto 3, en el supuesto de incompatibilidad prevista en la base 12, en el caso de que la entidad comunique a la Diputación Foral de Bizkaia, antes de trascurridos 30 días naturales desde que conozca que se le ha concedido el préstamo avalado por Elkargi o por el ICO coincidente en plazo y objeto con los gastos financiados por el microcrédito, y solicite la devolución del microcrédito concedido por este decreto, no se le aplicarán intereses de demora.

5. En lo que se refiere a lo establecido en la base 32 c), se procederá a iniciar el procedimiento de incumplimiento por cada cuota trimestral no abonada integramente y por el importe de dicha cuota junto con el interés de demora correspondiente. Si, iniciado el procedimiento, se abonase por la entidad beneficiaria, la cuota se tendría por abonada. Si se tuviese que iniciar un segundo procedimiento de incumplimiento por no abono de la cuota trimestral, sin haberse abonado otra cuota anterior, este segundo incumplimiento de no abono de cuota conllevaría la resolución del micropréstamo y la obligación por parte de la entidad beneficiaria de devolución del micropréstamo pendiente de amortizar, de acuerdo con las condiciones establecidas en este artículo.

II. KAPITULUA

Arau-hauste administratiboak

CAPÍTULO II

Infracciones administrativas

35. oinarria. *Zehapen-prozedura.*

Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legeak xedatutako zehapen-prozedura aplikatuko da. Halaber, APAPELan eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena urriaren 1eko 40/2015 Legean ezarritakoa ere ezarri beharko da.

Bilbon emana, 2020ko ekainaren 9an.

Base 35. *Procedimiento sancionador.*

Será de aplicación el procedimiento sancionador previsto en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Asimismo será de aplicación lo establecido en la LPACAP y en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Dado en Bilbao, a 9 de junio de 2020.